Отом, у кого три глаза
*Джон Чиарди
Перевёл с английского Роман Сеф*

У этого

Милого существа

Три глаза

И только одна голова.

Зато

Голова эта очень умна —

Всё время

Подмигивает она;

Красный,

Зелёный

И жёлтый глаз

Поочерёдно

Смотрят на вас.

Один из них

Говорит: «Иди!»

Второй умоляет:

«Чуть-чуть подожди!»

А третий командует:

«Смирно стой!

Закрыта дорога

Перед тобой.

Но если ты лошадь

Или трамвай,

Тогда, пожалуйста, —

Проезжай».

Один глаз

Погас,

Другой глаз

Погас,

И вот загорается

Третий глаз.

При виде

Зелёного огонька

Мчат машины

Во весь опор,

И глядит,

Глядит на них свысока

Уличный... светофор.